

## **Jelentkezési útmutató Konfuciusz Ösztöndíjakhoz 2020**

A külföldi kínai, mint idegen nyelvszakos tanárok képzése és a kínai nyelvoktatás más országokban történő megkönnyítése érdekében a Konfuciusz Intézet központja (CIH) ismét meghirdeti a Nemzetközi Kínai Nyelvtanárok (Konfuciusz Intézet) ösztöndíját. Konfuciusz Intézetek, önállóan működtetett Konfuciusz Tantermek, egyes HSK vizsgaközpontok, külföldi egyetemek kínai nyelv (oktatási) tanszékei, más országok kínai nyelvtanításának szakmai egyesületei, a külföldi kínai nagykövetségek (konzulátusok), (együttesen „ajánló intézmények”) ajánlhatnak kiemelkedő hallgatókat és jelenleg kínai nyelvtanárként dolgozókat a célból, hogy kínai egyetemeken és főiskolákon („fogadó intézmények”) kínait, mint idegen nyelvet vagy ezzel kapcsolatos tanulmányokat folytassanak.

### **Alkalmasság**

Jelentkezéshez elengedhetetlen feltételek:

- a) nem kínai állampolgárság;
- b) jó fizikai és mentális állapot, jó tudományos/tanulmányi teljesítmény és magatartás;
- c) elkötelezettség a kínai nyelvoktatás és ahhoz kapcsolódó munkák iránt;
- d) elmúlt 16 éves, de még nem töltötte be 35. életévét. (Szeptember 1-ig betöltik 16. életévüket vagy Szeptember 1-ig nem múltak el még 35 évesek.). Jelentkezők, akik jelenleg kínai nyelvtanárként dolgoznak, nem múltak még el 45 évesek, míg egyetemi hallgatók még nem töltötték be 25. életévüket.

### **Ösztöndíjtípusok és minősítések**

#### **A. Doktori ösztöndíj kínai, mint idegen nyelvszakos tanárképzésben részt venni kívánó diákoknak (DTCSOL)**

- Ösztöndíj időtartalma: max. 4 év;
- Tanulmányok megkezdésének ideje: 2020. szeptember.

#### **Feltételek teljes ösztöndíj elnyeréséhez:**

- MA diploma, Kínai, mint idegen nyelv szakon szerzett diploma, nyelvészeti diploma vagy bármilyen oktatáshoz kapcsolódó szakon szerzett diploma;
- Legalább 200 pont elérése a HSK 6-os vizsgán, legalább 60 pont a HSKK felsőfokú nyelvvizsgán;
- Több mint 2 év tapasztalat kínai nyelv tanításában és kapcsolódó területeken;

- (Elsőbbséget élveznek azok a jelentkezők, akik munkaszerződést kötnek egy oktatási intézménnyel, miután Kínában befejezték tanulmányaikat, vagy bizonyítékuk van azt illetően, munkaszerződést fognak kötni.).

**B. MA ösztöndíj kínai, mint idegen nyelv szakos tanárképzésben részt venni kívánó diákoknak (MTCSOL)**

- Ösztöndíj időtartalma: max. 2 év;
- Tanulmányok megkezdésének ideje: 2020. szeptember.

**Feltételek teljes ösztöndíj elnyeréséhez:**

- BA egyetemi diploma;
- Legalább 210 pont HSK5-ös nyelvvizsgán, legalább 60 pont a HSKK középfokú nyelvvizsgán;
- (Elsőbbséget élveznek azok a jelentkezők, akik munkaszerződést kötnek egy oktatási intézménnyel, miután Kínában befejezték tanulmányaikat, vagy bizonyítékuk van azt illetően, munkaszerződést fognak kötni.).

**C. BA ösztöndíj kínai, mint idegen nyelv szakos tanárképzésben részt venni kívánó diákoknak (BTCSOL)**

- Ösztöndíj időtartalma: max. 4 év;
- Tanulmányok megkezdésének ideje: 2020. szeptember.

**Feltételek teljes ösztöndíj elnyeréséhez:**

- Érettségi bizonyítvány;
- Legalább 210 pont HSK4-es nyelvvizsgán, legalább 60 pont a HSKK középfokú nyelvvizsgán.

**D. Ösztöndíj 1 egyetemi évre**

- Ösztöndíj időtartama: max. 11 hónap;
- Tanulmányok megkezdésének ideje: 2020. szeptember  
(Külföldi diákok, akik jelenleg Kínában tanulnak, nem vehetnek részt.).

**i. Ösztöndíj kínai, mint idegen nyelv szakos tanárképzésben részt venni kívánó diákoknak (TCSOL)**

- Legalább 270 pont HSK3-as nyelvvizsgán, legalább 60 pont a HSKK középfokú nyelvvizsgán és HSKK nyelvvizsga bizonyítvány.

**ii. Kínai nyelv és irodalom, történelem, filozófia, stb., tanulmányokhoz**

- Legalább 180 pont HSK4-es nyelvvizsgán, legalább 60 pont a HSKK középfokú nyelvvizsgán.

**iii. Kínai Nyelvtanulás**

- Legalább 210 pont HSK3-as nyelvvizsgán, legalább 60 pont a HSKK középfokú nyelvvizsgán  
(Elsőbbséget élveznek azok a jelentkezők, akiknek van HSKK nyelvvizsga bizonyítványuk.)

**E. Ösztöndíj 1 egyetemi szemeszterre**

- Ösztöndíj időtartama: max. 5 hónap;
- Tanulmányok megkezdésének ideje: 2020. szeptember VAGY 2021. március;  
(A jelentkező csak akkor pályázhat az ösztöndíjra, ha nem rendelkezik Kínába szóló X1, X2 tanulmányi vízummal!).

**i. TCSOL, Kínai nyelv és irodalom, történelem, filozófia, stb.**

- Legalább 180 pont HSK3-as nyelvvizsgán és rendelkeznek HSKK nyelvvizsga bizonyítvány.

**ii. Hagyományos kínai orvoslás és taiji**

- HSK nyelvvizsga bizonyítvány szükséges.
- (Elsőbbséget élveznek azok a jelentkezők, akiknek van HSKK nyelvvizsga bizonyítványuk.)

## **F. „4 hetes” ösztöndíj**

A tanulmányok megkezdésének ideje 2020. július VAGY 2020. december.

A jelentkező csak akkor pályázhat az ösztöndíjra, ha nem rendelkezik Kínába szóló X1, X2 tanulmányi vízummal, vagy az előző években még nem nyert el 4 hetes vagy hosszabb időre szóló Konfuciusz Ösztöndíjat.

### **i. Hagyományos kínai orvoslás és Taiji, kínai nyelvi képzés családlátogatással és speciális 4 hetes program Konfuciusz Intézetek részére**

Az ösztöndíj elnyeréséhez HSK bizonyítvány szükséges. Kizárólag 10-15 fős csoport együttes jelentkezése esetén. 10-15 hallgató jelentkezése szükséges az adott Konfuciusz Intézetnél, mely hallgatók egy csoportot fognak képezni és együtt fognak Kínába utazni.

A kiutazást megelőzően részletes tanulmányi tervet kell készíteni a fogadó intézményekkel, utána a CIH-nek (Konfuciusz Intézetek Központja) benyújtani jóváhagyásra.

## **G. Együttműködési ösztöndíj**

### **i. Együttműködési ösztöndíj a CIH (Konfuciusz Intézetek Központja) és a fogadó intézmények között**

A CIH ösztöndíjat hozott létre néhány fogadó intézménnyel. Az 1 éves ösztöndíjra, az MTCSOL ösztöndíjra és a BTCSOL ösztöndíjra a releváns intézmények szervezik a jelentkezést a jelen útmutatóban meghatározott feltételeknek megfelelően. A „Kínai nyelv + Szakképzés” ösztöndíjra a Nemzetközi Kínai Nyelvtanárok (Konfuciusz Intézet) ösztöndíjpályázati rendszerben szereplő illetékes intézmények által megfogalmazott feltételeknek megfelelően kell jelentkezni (az érintett intézmények kategóriáit és beiratkozási kvótáját a 3. melléklet tartalmazza).

### **ii. Együttműködési ösztöndíj a CIH és más országok oktatási intézményei és egyetemei között**

Az ösztöndíj jelentkezési feltételei, a kvóták és támogatási formák a Nemzetközi Kínai Nyelvtanárok (Konfuciusz Intézet) Ösztöndíj honlapján lesznek elérhetőek.

## **A jelentkezés folyamata:**

Az online regisztráció 2020. március 1-jétől lesz elérhető a Nemzetközi Kínai Nyelvtanárok (Konfuciusz Intézet) Ösztöndíj honlapján ([www.cis.chinese.cn](http://www.cis.chinese.cn)).

A jelentkező lépjen be a honlapra, keresse meg az ajánló illetve a fogadó intézetet, tölts fel a jelentkezéshez szükséges anyagokat online, és kísérje figyelemmel jelentkezése állapotát. Azoknak, akik elnyerik az ösztöndíjat, egyeztetniük kell a fogadó intézettel arról, hogy mik a kint tanuláshoz szükséges teendők, továbbá ki kell nyomtatniuk az ösztöndíj elnyeréséről szóló igazolást a rendszerből, valamint az Admission Letter-ben foglaltak szerint regisztrálniuk kell a fogadó egyetemen.

## **Jelentkezési határidő (pekingi idő szerint):**

- a) A júliusban kezdődő programok esetében a hallgatónak április 10-ig kell jelentkeznie az ösztöndíjra; az ajánló és a fogadó intézményeknek a felülvizsgálatot április 20-ig be kell fejezniük
- b) A szeptemberben kezdődő programok esetében a május 10-ig kell jelentkeznie az ösztöndíjra; az ajánló és a fogadó intézményeknek a felülvizsgálatot május 20-ig be kell fejezniük
- c) A decemberben kezdődő programok esetében a hallgatónak szeptember 10-ig kell jelentkeznie az ösztöndíjra; az ajánló és a fogadó intézményeknek a felülvizsgálatot szeptember 20-ig kell befejezniük
- d) A 2021 márciusában kezdődő programok esetében a hallgatónak november 10-ig kell jelentkeznie az ösztöndíjra; az ajánló és a fogadó intézményeknek november 20-ig be kell fejezniük a felülvizsgálatot.

A Konfuciusz Intézetek Központja egy szakértői testületet bíz meg a jelentkezések elbírálásával. A döntést a HSK és HSKK szintek és pontszámok, az országos eloszlás, valamint egyéb tényezők figyelembevételével hozzák meg. Az eredményeket kb. három hónappal az iskola megkezdése előtt teszik közzé.

## **Chinese Bridge befogadó rendelkezések**

Azon hallgatók, akik Chinese Bridge versenyen vettek részt és elnyerték a 2020. évre szóló Konfuciusz Ösztöndíjat, ugyanúgy regisztráljanak az ösztöndíj honlapján: <http://cis.chinese.cn> ,

jelentkezzenek be, és a megfelelő fogadó intézet számára töltsék fel az ösztöndíj elnyeréséről szóló oklevelet.

Felmerülő kérdések esetén az alábbi elérhetőségen tudnak érdeklődni:  
[chinesebridge@hanban.org](mailto:chinesebridge@hanban.org)

## Egyéb

- a) Kérjük, forduljon a fogadó intézményekhez a tantervek és a kurzusok beosztásának ügyében.
- b) A pályázóknak ismerniük kell a regisztráció konkrét kritériumait és határidejét, és a feltételeknek megfelelően kell benyújtaniuk a szükséges dokumentumokat.
- c) A kínai szakos hallgatók éves értékelése a Konfuciusz Intézet ösztöndíjának éves értékelési eljárásai szerint történik.
- d) Kizárásra kerülnek azok a jelentkezők, akik nem iratkoztak be a megjelölt időpontban, akiknek nem sikerült az egészségügyi vizsgálaton átmenniük illetve akik az ösztöndíjas időszak alatt megszakítják tanulmányaikat vagy felfüggesztésre kerülnek az egyetem által.

## CIH CONTACT

*Division of Test and Scholarships*

**Email:** [scholarships@hanban.org](mailto:scholarships@hanban.org)

**Tel:** +86-10-58595727

## Melléklet

1. Ösztöndíj lefedettsége és kritériumai
2. Jelentkezési dokumentumok az ösztöndíjhoz
3. A CIH és a fogadó intézmények közötti együttműködési ösztöndíj kategóriái és beiratkozási kvóta 2020-ban

### 1. Melléklet

A Konfuciusz Ösztöndíj tartalmazza a tandíjat, a szállásköltséget, a havi ösztöndíjat (kivéve a 4 hetes ösztöndíjra jelentkezők) és egy átfogó egészségügyi biztosítás költségeit.

a) A tandíj fejében a fogadó intézmény oktatást, kulturális és társasági eseményeket biztosít az ösztöndíjas hallgatóknak, továbbá HSK vizsgákat nyújt számukra, azonban a tandíj nem tartalmazza a tankönyvek és a helyi látnivalók belépőjegyeinek költségét.

b) Az elszállásolás (általában két ágyas) kollégiumi szobákban történik. Azok, akik a fogadó intézményük engedélyével a campuson kívül bérelnek szobát/lakást, igényelhetnek lakhatási támogatást a fogadó intézménytől. A támogatás (amelyet havonta vagy negyedévente folyósítanak) havi 1000 yuan doktori ösztöndíjasoknak, míg a többi diáknak 700 yuan személyenként.

c) Az ösztöndíjat a fogadó intézet havonta folyósítja.

- BTCSOL, az 1 egyetemi évre, és az 1 egyetemi szemeszterre szóló ösztöndíj esetén a havi támogatás 2500 yuan
- MTCSOL ösztöndíj esetén a havi támogatás 3 000 yuan
- DTCSOL ösztöndíj esetén 3500 yuan.

A hallgatóknak minden szemeszter elején be kell jelentkezniük az adott félévre az oktatási intézménynél. Azok a diákok, akik a felvétel hónapjának 15. napja előtt, vagy 15. napján iratkoznak be, az egész hónapra megkapják az ösztöndíjat. Azok a diákok, akik a hónap 15. napja után iratkoznak be, csak fél havi ösztöndíjat kapnak.

A tanulmányi időszak alatt, ha egy hallgató személyes okokból 15 napnál többet tartózkodik Kínán kívül (leszámítva a téli és a nyári szünetet), akkor ösztöndíjának folyósítása felfüggesztésre kerül.

Ha egy hallgató az ösztöndíjas időszak alatt felfüggeszti vagy személyes okokból abbahagyja tanulmányait, vagy aki az egyetem által kirótt büntetésben részesül, a havi ösztöndíja a tanulmányok felfüggesztésének, a abbahagyásának vagy a büntetés kihirdetésének napjától megszűnik.

A diplomázás hónapjában esedékes ösztöndíjak egy fél hónappal később kerülnek folyósításra, mert a pénz elutalásához szükséges a fogadó intézmény megerősítése arról, hogy a diák lediplomázott.

Az átfogó egészségügyi biztosítást a fogadó intézmény vásárolja, összhangban a Kínai Oktatási Minisztérium által kiadott, nemzetközi diákokra vonatkozó releváns szabályzatokkal. A

biztosítás értéke a 4 hetes ösztöndíjnál 160 yuan, az 1 egyetemi szemeszterre szóló ösztöndíj esetében 400 yuan, a többi ösztöndíj esetében 800 yuan/fő/év.

## **2. Melléklet**

### **Jelentkezéshez szükséges dokumentumok:**

Amennyiben az alábbi dokumentumok nem angol vagy kínai nyelvűek, közjegyző által hitelesített másolatot kell csatolni.

#### **A) Minden jelentkező köteles benyújtani:**

1. Az útlevel fényképes oldalának szkennelt másolatát
2. A (2 évben belül megszerzett) HSK és HSKK vizsga bizonyítványának szkennelt másolatát
3. Ajánlólevelet az ajánló intézet vezetőjétől

#### **B) Akik valamelyik teljes képzésre jelentkeznek, azok kötelesek benyújtani továbbá:**

1. Legmagasabb iskolai végzettséget igazoló okiratukat, és annak hivatalos másolatát. Aktív hallgatói jogviszony esetén igazolást a végzés várható időpontjáról.
2. A DTCSOL programra jelentkezőknek 2 ajánlólevelet kell adniuk egyetemi professzortól vagy az adott területen elismert szakembertől, illetve el kell készíteniük egy 3000 szavas motivációs levelet kínaiul amely tartalmazza a kutatási tervet is. Előnyben részesítik azokat a diákokat, akik tudnak munkáltatói jogviszony igazolást csatolni, vagy olyan dokumentumot, amely igazolja, hogy a program elvégzése után kínai nyelvtanárként fogják őket alkalmazni.
3. Az MTCSOL programra jelentkezőknek 2 ajánlólevelet kell benyújtaniuk egy egyetemi professzortól vagy docenstől. Előnyben részesítik azokat a diákokat, akik tudnak munkáltatói jogviszony igazolást csatolni, vagy olyan dokumentumot, amely igazolja, hogy a program elvégzése után kínai nyelvtanárként fogják őket alkalmazni.

#### **C) Aki jelenleg kínai tanárként dolgozik, annak munkáltatói igazolást is be kell mutatnia, továbbá egy, a munkáltatótól kapott ajánlólevelet.**



**D) 18 év alatti személyeknek** szükséges egy az őket Kínába kísérő és velük ott tartózkodó vagy Kínában fogadó törvényes képviselőjük által aláírt igazolás

**E) A fogadó intézet által bármi egyéb bekért dokumentum**

### 3. Mellékelt

#### **A CIH és a fogadó intézmények közötti együttműködési ösztöndíj kategóriái és beiratkozási kvóta 2020-ban**

	<b>Scholarships Categories and Slots</b>	<b>One-Academic-Year Study</b>	<b>BTC SOL</b>	<b>MTC SOL</b>	<b>Chinese + Vocational Training</b>	<b>Majors of Vocational Training</b>
<b>1.</b>	Lanzhou University Confucius Institute Scholarship	80	80	20	0	
<b>2.</b>	Northeast Normal University Confucius Institute Scholarship	0	0	20	0	
<b>3.</b>	Southwest University Confucius Institute Scholarship	0	25	20	0	
<b>4.</b>	Shanghai International Studies University Confucius Institute Scholarship	0	20	15	0	
<b>5.</b>	Fujian Normal University Confucius Institute Scholarship	50	20	20	0	
<b>6.</b>	Zhejiang Normal University Confucius Institute Scholarship	60	20	20	0	
<b>7.</b>	Tianjin Normal University Confucius Institute Scholarship	0	20	10	0	
<b>8.</b>	Changsha University of Science & Technology Confucius Institute Scholarship	10	0	0	20	Chinese + Food Engineering (Bachelor's Degree)

<b>9.</b>	Guizhou University Confucius Institute Scholarship	50	0	0	0	
<b>10</b> .	Shandong Normal University Confucius Institute Scholarship	10	15	20	0	
<b>11</b> .	Qingdao University Confucius Institute Scholarship	30	30	15	20	Chinese +Business (Bachelor's Degree)
<b>12</b> .	Yunnan Normal University Confucius Institute Scholarship	30	10	10	0	
<b>13</b> .	Zhejiang A & F University Confucius Institute Scholarship	50	0	0	60	Chinese+Ti mber Engineering /+Landscape Architecture /+ Food Engineering (Master's Degree)(20 people per
<b>14</b> .	Shenyang Normal University Confucius Institute Scholarship	0	10	0	0	
<b>15</b> .	Dalian University of Foreign Languages Confucius Institute Scholarship	30	20	20	0	
<b>16</b> .	Central University of Finance and Economics Confucius Institute Scholarship	0	0	0	60	Chinese + Finance/+M APcc/+ International Business/+ Engineering and Project Managemen t (Master's Degree) (15 people per major)
<b>17</b> .	Tianjin University of Technology and Education Confucius Institute Scholarship	0	0	0	40	Chinese + Vehicle Maintenanc e/+ Mechanical

						Design, Manufacture and Automation (Bachelor's Degree) (20 people per major)
18 ·	Harbin Normal University Confucius Institute Scholarship	30	20	15	0	
19 ·	Chongqing University Confucius Institute Scholarship	20	10	10	0	
20 ·	Xi'an Jiaotong University Confucius Institute Scholarship	15	0	0	0	
21 ·	Harbin Engineering University Confucius Institute Scholarship	20	0	0	0	
22 ·	South-Central University For Nationalities Confucius Institute Scholarship	20	10	10	0	
23 ·	Guangxi Normal University Confucius Institute Scholarship	20	10	0	0	
24 ·	Anhui University Confucius Institute Scholarship	20	0	10	0	
25 ·	Northwest University Confucius Institute Scholarship	20	0	10	0	
26 ·	Hebei University Confucius Institute Scholarship	20	0	10	0	
27 ·	Hebei Institute of International Business and Economics Confucius Institute Scholarship	15	0	0	0	

28 •	Zhengzhou University of Aeronautics Confucius Institute Scholarship	15				